

Respiratory Care solutions
Making quality of care easy

Sommaire

1	Introduction	1
1.1	Définitions	1
1.2	Responsabilité de l'utilisateur/du propriétaire	1
2	Informations médicales	2
2.1	Domaine d'utilisation de l'Elisée 150	2
2.2	Avertissements	2
3	Description de l'Elisée 150	3
3.1	Ensemble Elisée 150	3
3.2	Face avant de l'Elisée 150	4
3.3	Ecran tactile	4
3.4	Connexion du circuit respiratoire	5
3.5	Bouton Marche/Arrêt	6
3.6	Face arrière	6
4	Branchements	7
4.1	Branchement du circuit respiratoire	7
4.2	Branchement électrique	8
4.3	Branchement de l'oxygène	11
4.4	Raccordement du masque	11
4.5	Exemple de système entièrement monté	11
5	Utilisation	12
5.1	Mise en marche du respirateur	12
5.2	Démarrage de la ventilation	12
5.3	Arrêt de la ventilation	13
5.4	Arrêt du respirateur	14
5.5	Visualisation des paramètres et mesures de ventilation	15
5.6	Charge de la batterie	15
6	Alarmes et dépannage	16
7	Nettoyage et entretien	17
7.1	Entretien du filtre d'entrée d'air	18
7.2	Entretien des parties extérieures du respirateur	18
7.3	Entretien de votre circuit respiratoire	18
8	Annexes	19
8.1	Caractéristiques techniques	19
8.2	Description des touches et symboles	19
8.3	Voyager avec votre respirateur	21
8.4	Test manuel (hors ventilation)	21
	Index	25

1 Introduction

Ce document vient en accompagnement de l'appareil de ventilation Elisée™ 150 que vous avez reçu, à partir de la version logicielle 2.54 NIV+. Il ne se substitue pas au manuel clinique.

1.1 Définitions

Ce manuel contient des termes et symboles apparaissant dans la marge qui ont pour but d'attirer votre attention sur des informations spécifiques ou importantes.



AVERTISSEMENT

Vous met en garde contre le risque de blessure.



ATTENTION

Vous explique les mesures particulières permettant d'assurer une utilisation efficace et sûre du respirateur.

Remarque : *remarque informative ou utile.*

1.2 Responsabilité de l'utilisateur/du propriétaire

L'utilisateur ou le propriétaire de ce respirateur sera tenu pour seul responsable de toute blessure ou de tout dommage matériel résultant :

- d'une installation, utilisation ou nettoyage non conforme aux instructions fournies ;
- d'une installation ou d'un entretien ou de modifications réalisés non conformément aux instructions ou par des personnes non autorisées.

Veillez lire ce manuel attentivement avant d'utiliser le respirateur.

2 Informations médicales

2.1 Domaine d'utilisation de l'Elisée 150

L'Elisée 150 est un respirateur destiné à la ventilation adulte et pédiatrique. Celles-ci peuvent être effectuées à domicile et/ou à l'hôpital. Le respirateur s'utilise avec un circuit respiratoire simple branche ou un circuit respiratoire double branche.

2.2 Avertissements

- Ce document accompagne le respirateur que vous avez reçu et ne remplace en aucun cas le manuel clinique fourni à votre médecin ou à votre prestataire.
- Les conseils donnés dans ce manuel ne remplacent pas les instructions de votre médecin traitant (ou de votre prestataire de service), celui-ci aura préalablement pris connaissance du fonctionnement du respirateur au travers du manuel clinique.
- Les réglages du respirateur doivent être effectués par du personnel compétent et formé sous la responsabilité d'un médecin.
- Ce respirateur doit être utilisé avec les accessoires recommandés par le fabricant ou votre médecin traitant. L'utilisation d'accessoires inappropriés risque d'affecter le fonctionnement du respirateur.
- En cas de questions sur l'installation, l'utilisation ou la maintenance de cet appareil ou de ses accessoires, contactez votre prestataire.
- Ce respirateur doit toujours être transporté dans sa sacoche de protection.
- Ne pas utiliser le respirateur en cas de défauts externes évidents.
- Si sa performance devient irrégulière (vous ressentez une gêne respiratoire ou des difficultés à déclencher un cycle), appelez votre prestataire.
- Ne pas ouvrir le boîtier du respirateur pour éviter les risques d'électrocution. Les réparations et l'entretien interne doivent être effectués par un agent technique agréé.
- Utiliser le respirateur sur batterie en cas de perturbations sur le réseau électrique.
- Ce respirateur doit être utilisé dans un environnement électromagnétique dont les caractéristiques sont connues de votre prestataire. Il doit en particulier s'assurer :
 - de l'absence d'interférences et du bon fonctionnement du respirateur à proximité d'autres appareils électriques y compris les téléphones portables ;
 - que le respirateur ne soit jamais posé sur ou sous d'autres appareils ;
 - que le respirateur soit à une distance suffisante des autres appareils électriques de votre domicile.

- Conformément à la directive 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, cet appareil doit être trié et jeté séparément. Il ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux. Rapprochez-vous de votre prestataire de service pour obtenir de plus amples informations.

Ces avertissements sont d'ordre général. Des avertissements et remarques spécifiques sont donnés tout au long de ce manuel.

3 Description de l'Elisée 150

3.1 Ensemble Elisée 150

L'exemple ci-dessous représente un ensemble de composants pouvant être fournis par votre prestataire :

- la sacoche de transport (1) ;
- le respirateur Elisée 150 (2) ;
- le câble d'alimentation standard (3) ;
- le circuit respiratoire, exemple circuit double branche (4).

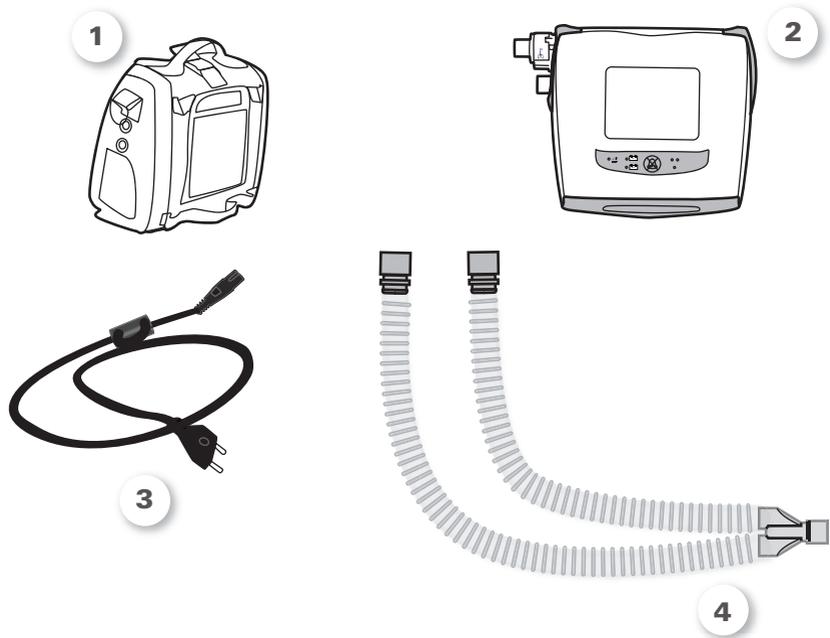


Figure 1 : Composants de l'ensemble Elisée 150.

3.2 Face avant de l'Elisée 150

Cette face avant est équipée :

- d'un écran tactile (1) ;
- d'une zone de témoins lumineux et du bouton silence alarme (2) ;
- d'une poignée rétractable (3).

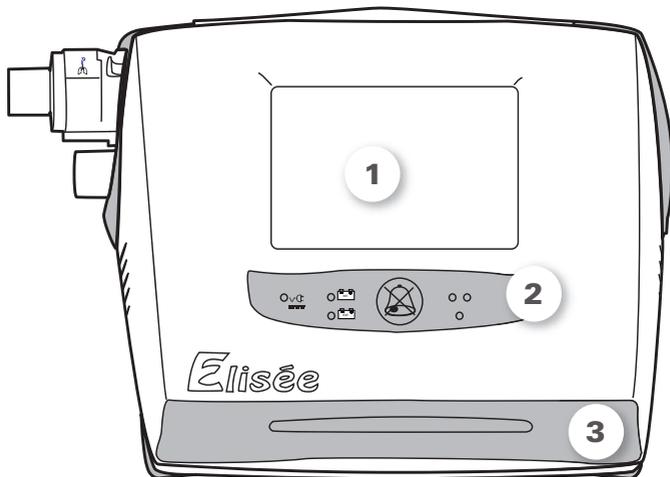


Figure 2 : Face avant.

3.3 Ecran tactile

Vous pouvez naviguer dans les menus de l'Elisée 150 en appuyant sur les touches affichées sur l'écran tactile de votre respirateur.

L'écran d'accueil apparaît lorsque vous démarrez votre Elisée 150.

Les informations suivantes s'affichent :

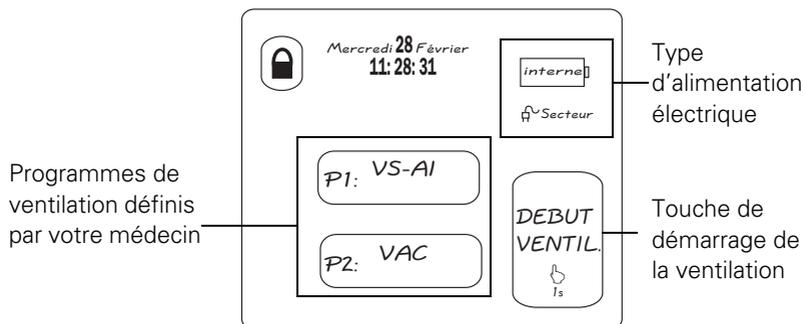


Figure 3 : Page d'accueil.

Remarque : Voir chapitre 8.2, "Description des touches et symboles", page 19 pour obtenir plus d'informations sur les écrans.

3.4 Connexion du circuit respiratoire

Votre respirateur peut être équipé, suivant la prescription de votre médecin, d'une connexion de circuit respiratoire **simple branche** ou **double branche**.

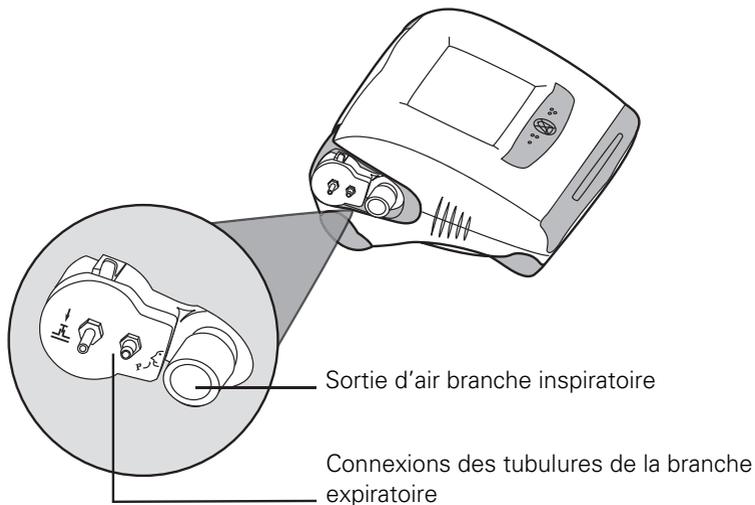


Figure 4 : Connexion du circuit respiratoire simple branche.

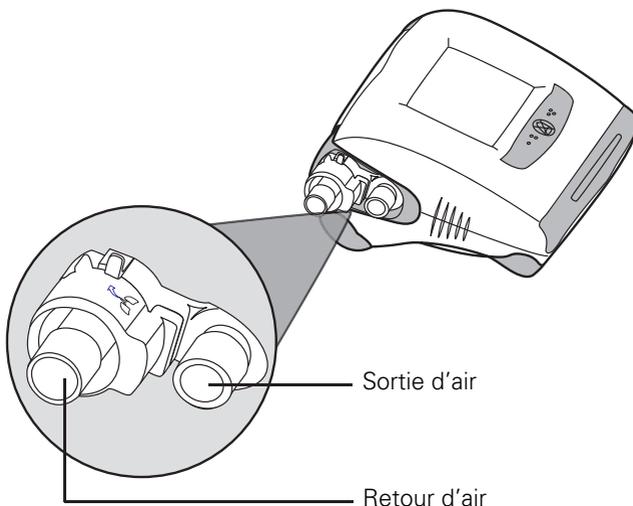


Figure 5 : Connexion au circuit respiratoire double branche.

3.5 Bouton Marche/Arrêt

Sur le coté droit de votre Elisée 150 vous trouverez le bouton Marche/Arrêt ainsi que plusieurs bornes de connexions électriques.

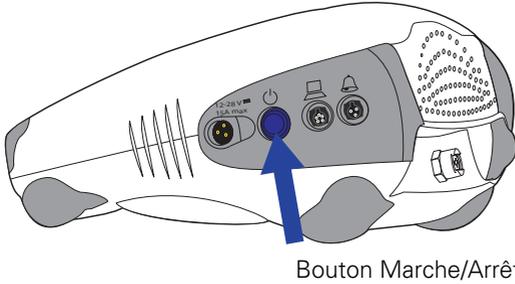


Figure 6 : Coté droit.

3.6 Face arrière

Sur cette face vous trouverez :

- la connexion oxygène (si prescrit par votre médecin) ;
- l'entrée d'air.

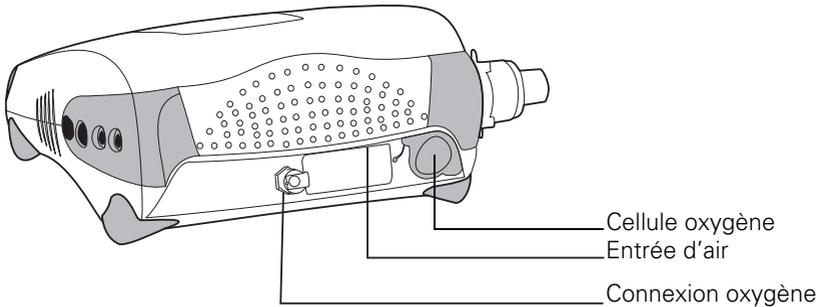


Figure 7 : Face arrière.

AVERTISSEMENT



- Ne pas obstruer l'entrée d'air, cela risquerait de détériorer les performances de votre respirateur.
- La manipulation de l'oxygène peut présenter un risque d'explosion, référez-vous à votre prestataire pour connaître les mesures de précaution à observer.

4 Branchements

4.1 Branchement du circuit respiratoire

Votre circuit respiratoire peut être configuré de deux manières, avec un circuit respiratoire simple branche ou double branche, référez-vous au chapitre correspondant à votre circuit pour connaître son branchement.



ATTENTION

Seul le circuit respiratoire fourni par le prestataire de santé doit être utilisé. L'utilisation d'un autre type de circuit risque de réduire l'efficacité du traitement.

Branchement du circuit respiratoire simple branche

Munissez-vous de votre circuit respiratoire simple branche.

1. Connectez fermement la tubulure valve expiratoire **comportant l'embout** sur la **plus grande des tétines du respirateur (a)**.
2. Connectez ensuite fermement la tubulure pression proximale **sans embout** sur la **tétine la plus courte (b)**.



ATTENTION

Prenez soin de ne pas inverser les deux tubulures.

3. Connectez fermement le tuyau sur la sortie d'air.

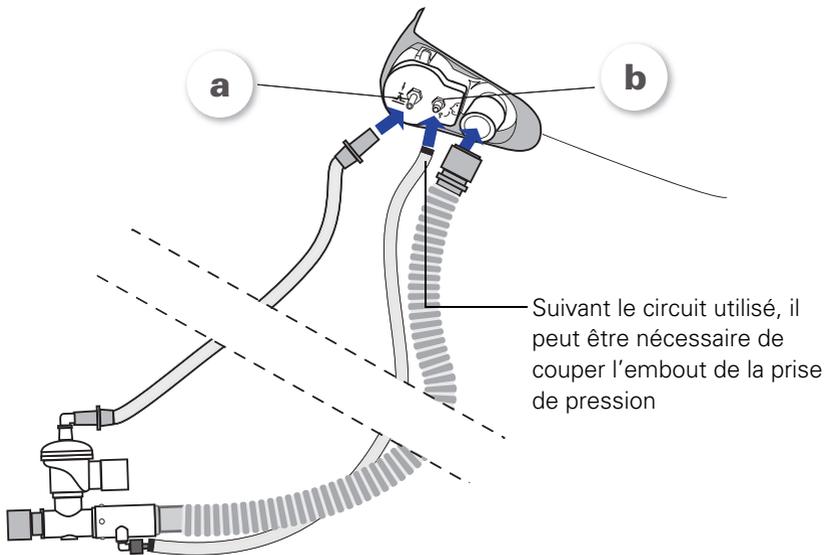


Figure 8 : Branchement du circuit respiratoire **simple branche**.

Branchement du circuit respiratoire double branche

Munissez-vous de votre circuit respiratoire double branche.

1. Connectez l'une des deux branches de votre circuit patient sur la sortie d'air,
2. Connectez ensuite l'autre branche de votre circuit sur l'autre connecteur.

Remarque: *Pour compléter le circuit respiratoire, il est possible d'utiliser des systèmes d'humidification, des filtres antibactériens, des masques ou canules et des pièges à eau. En cas de doute sur le branchement de votre circuit respiratoire ou l'un de ces accessoires, contactez votre prestataire. Si vous possédez les notices d'éventuels accessoires (humidificateur, filtres ...), veuillez en prendre connaissance.*

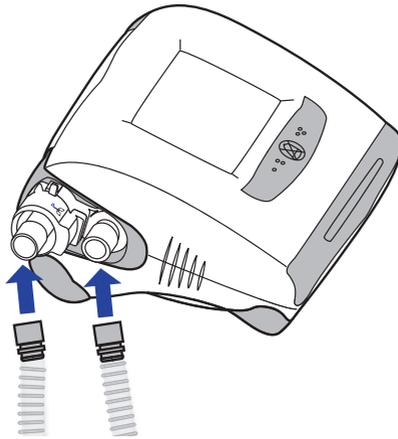


Figure 9 : Connexion du circuit respiratoire **double branche**.

4.2 Branchement électrique

La configuration électrique de votre ventilateur peut être :

- une connexion électrique standard ;

ou

- une connexion électrique externe sur le côté droit de l'appareil.

ATTENTION



Veillez à placer le respirateur de façon à éviter que quelqu'un ne puisse le faire tomber ou se prendre les pieds dans le câble d'alimentation.

Connexion électrique standard

Si vous utilisez une connexion électrique située sous votre Elisée 150 (Voir Figure 11) :



Figure 10 : Cordon secteur **standard** seul.

1. Engagez le connecteur dans son embase située sous l'appareil,
2. Rabattez le crochet de fixation du connecteur,
3. Branchez le cordon secteur à la prise de courant.

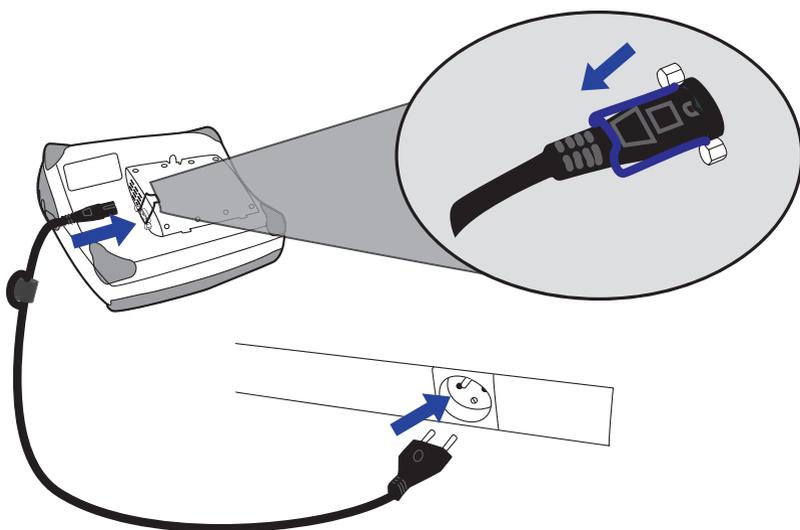


Figure 11 : Connexion secteur **standard**.



ATTENTION

Rabattez le crochet de maintien du câble d'alimentation afin d'éviter le débranchement non intentionnel de la prise.

Connexion électrique externe

Si vous utilisez une connexion électrique externe comme ci-dessous :

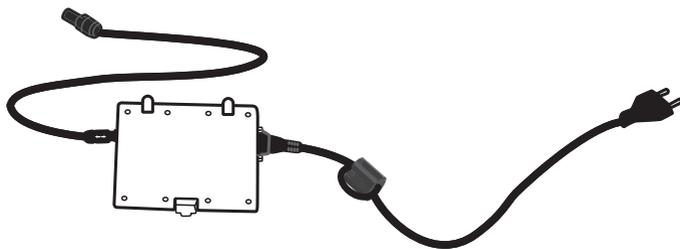


Figure 12 : Connexion électrique **externe**.

1. Engagez le cordon dans son connecteur situé sur le côté droit dans la prise marquée du symbole "12-28 V" et "15A max".
2. Branchez l'autre extrémité du cordon dans la prise de courant.

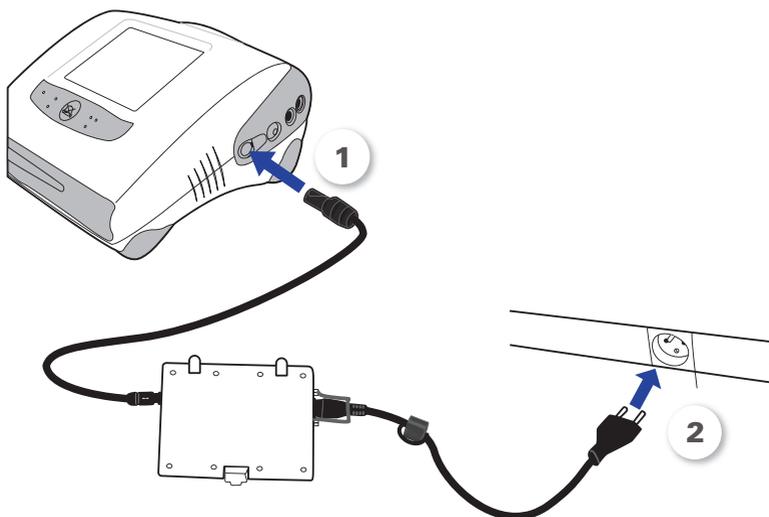


Figure 13 : Connexion du cordon secteur **externe**.

4.3 Branchement de l'oxygène

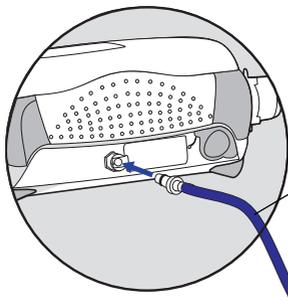
Une arrivée d'oxygène est présente sur votre Elisée 150 lorsque votre traitement nécessite un enrichissement en oxygène.

Connectez le tuyau d'alimentation en oxygène sur le connecteur oxygène situé derrière le respirateur.



ATTENTION

Le branchement et le débranchement de l'oxygène doivent impérativement être réalisés quand la source d'oxygène est fermée.



Source d'oxygène :

- Pression maximale : 400 kPa
- Débit maximal : 15 L/min

Figure 14 : Connexion de la source d'oxygène.

4.4 Raccordement du masque

Suivez les consignes de votre médecin ou prestataire de santé.



ATTENTION

Il est essentiel de n'utiliser que le masque fourni par le médecin ou par le prestataire de santé.

4.5 Exemple de système entièrement monté

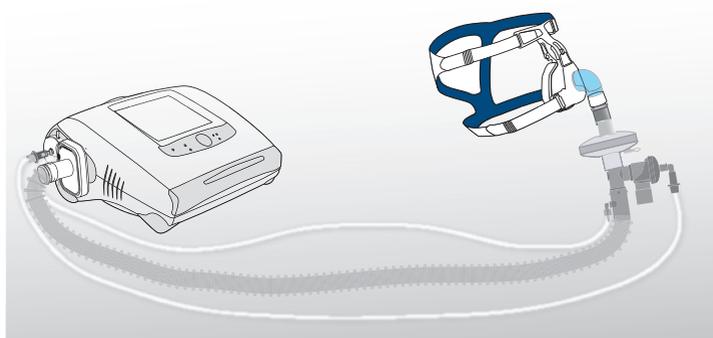


Figure 15 : Exemple de système entièrement monté (circuit respiratoire simple avec valve expiratoire et prise de pression)

5 Utilisation

Ce respirateur et ses accessoires doivent être utilisés dans un environnement exempt de poussières et ne doivent pas être exposés à la lumière directe du soleil.

Le respirateur est un dispositif médical, il doit par conséquent ne pas être à la portée d'éléments perturbateurs (animaux de compagnie, enfants sans surveillance) qui pourraient altérer son bon fonctionnement.

5.1 Mise en marche du respirateur

Après avoir réalisé tous les branchements nécessaires (circuit respiratoire, accessoires, sonde ou masque, branchements électriques, etc.), appuyez sur le bouton Marche/Arrêt  situé sur le coté droit du respirateur.

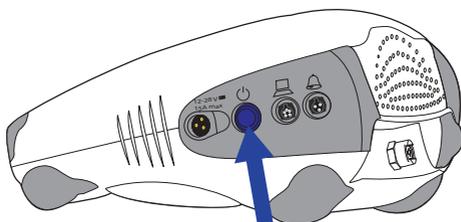


Figure 16 : Mettre en marche le respirateur.

5.2 Démarrage de la ventilation

Après avoir mis en marche le respirateur, l'écran d'accueil s'affiche. Appuyez de manière prolongée (1 seconde) sur la touche "DEBUT VENTIL" pour commencer le traitement.

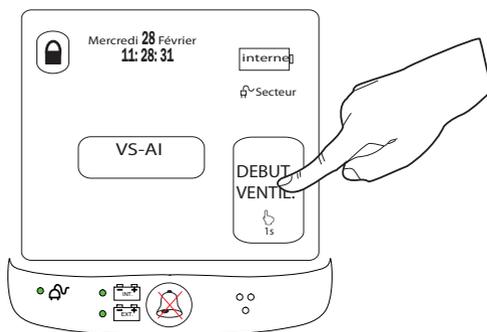


Figure 17 : Démarrer la ventilation.

Sélection d'un programme de ventilation

Votre médecin peut paramétrer 2 programmes de ventilation sur l'Elisée 150.

Pour passer d'un programme de ventilation à l'autre, il vous suffit d'appuyer sur la touche souhaitée de manière prolongée. Le programme sélectionné devient noir.

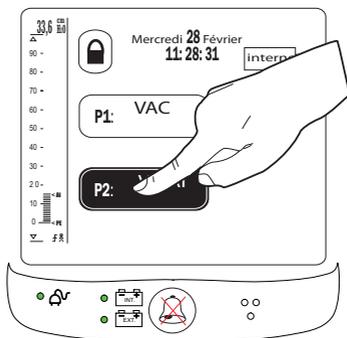


Figure 18 : Sélection du mode de ventilation.

5.3 Arrêt de la ventilation

1. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt  situé sur le coté droit du respirateur.
2. Appuyez sur l'icône  pour arrêter la ventilation.

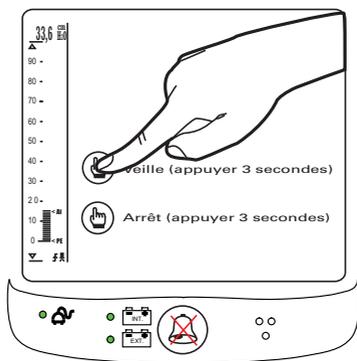


Figure 19 : Ecran d'arrêt de la ventilation.

5.4 Arrêt du respirateur

1. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt  situé sur le coté droit du respirateur.
2. Selon que votre respirateur ventile ou non :
 - En ventilation, appuyez sur l'icône  pour éteindre le respirateur :

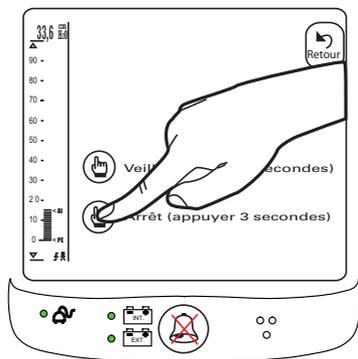


Figure 20 : Ecran d'arrêt du respirateur.

- Hors ventilation, appuyez sur OUI pour éteindre le respirateur :

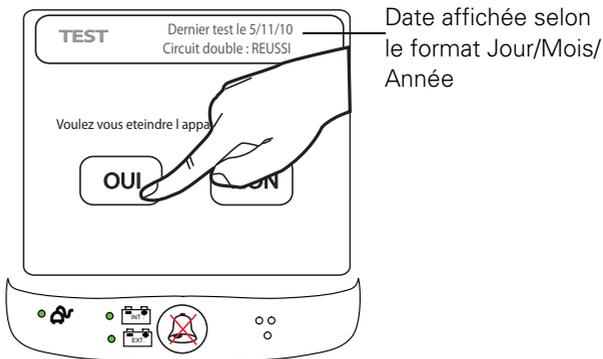


Figure 21 : Ecran d'arrêt du respirateur hors ventilation.

5.5 Visualisation des paramètres et mesures de ventilation

Pour observer les paramètres réglés par votre prestataire et les mesures de ventilation, appuyez sur la touche du programme de ventilation et l'écran suivant apparaît :

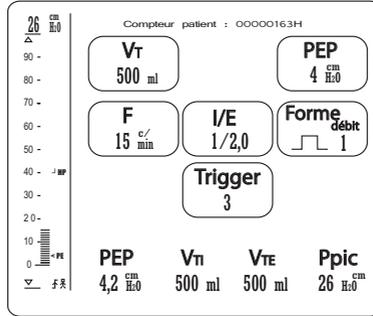


Figure 22 : Exemple d'écran des consignes et mesures de ventilation (en ventilation).

5.6 Charge de la batterie

La batterie de votre Elisée 150 se charge dès que votre cordon secteur est connecté (Voir chapitre 4.2, "Branchement électrique", page 8), que votre respirateur soit allumé ou non.

Le tableau ci-dessous vous présente la signification des voyants des batteries situés dans la zone de témoin lumineux.

Tableau 1 : Voyant des batteries dans la zone de témoin lumineux.

Symbole et état du voyant		Signification
Clignotant vert fixe	 	Batterie chargée
Clignotant vert lent	 	Batterie en décharge
Clignotant orange lent	 	Batterie en décharge (batterie faible)
Clignotant rouge lent	 	Batterie en décharge (batterie vide)
Clignotant orange rapide	 	Charge batterie interrompue (température batterie trop élevée ou trop basse)
Clignotant vert rapide	 	Batterie en charge

6 Alarmes et dépannage

L'Elisée 150 possède des alarmes qui vous avertissent des changements pouvant compromettre votre traitement. Vérifiez que le circuit respiratoire est correctement connecté à votre respirateur.

Vous pouvez désactiver temporairement (2 minutes) certaines alarmes en appuyant sur le bouton .

Si le problème persiste, l'alarme se déclenche à nouveau.

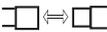
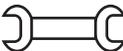
ATTENTION



L'entretien et les réparations doivent être effectués par un technicien agréé. Ne pas essayer d'entretenir ou de réparer le respirateur vous-même.

Le tableau ci-dessous vous aidera à déterminer la cause du problème. Si le défaut persiste ou est impossible à identifier, n'essayez pas d'ouvrir l'appareil. Contactez votre prestataire de santé.

Tableau 2 : Alarme, cause et dépannage.

Icône de l'alarme	Cause	Dépannage
	Le niveau d'autonomie de la batterie interne est faible.	Connectez votre respirateur à une prise de courant.
	Le niveau d'autonomie de la batterie externe est faible.	Connectez votre respirateur à une prise de courant.
	Un composant de votre circuit respiratoire est mal connecté.	Vérifiez que votre circuit respiratoire est correctement monté comme demandé par votre prestataire ou remplacez-le. Si cette alarme persiste, contactez votre prestataire.
	Un défaut technique est apparu sur votre appareil.	Contactez votre prestataire.
HP	Un composant de votre circuit respiratoire (tuyau, masque, sonde, etc.) est peut-être obstrué.	Nettoyez, videz ou remplacez les éléments de votre circuit respiratoire. Si cette alarme persiste, contactez votre prestataire.
BP	Un composant de votre circuit respiratoire (tuyau, masque, sonde, etc.) est peut-être mal connecté.	Vérifiez que votre circuit respiratoire est correctement monté comme demandé par votre prestataire ou remplacez-le. Si cette alarme persiste, contactez votre prestataire.

Icône de l'alarme	Cause	Dépannage
O2	Un composant de votre circuit oxygène est peut-être mal connecté.	Vérifiez que l'équipement d'alimentation oxygène est bien connecté. Si cette alarme persiste, contactez votre prestataire.
V	Votre respiration a évolué ou Un composant de votre circuit respiratoire (tuyau, masque, sonde, etc.) est peut-être mal connecté.	Vérifiez que votre circuit respiratoire est correctement monté comme demandé par votre prestataire ou remplacez-le. Si cette alarme persiste, contactez votre prestataire.
F	Votre respiration a évolué ou Un composant de votre circuit respiratoire (tuyau, masque, sonde, etc.) est peut-être mal connecté.	Vérifiez que votre circuit respiratoire est correctement monté comme demandé par votre prestataire ou remplacez-le. Si cette alarme persiste, contactez votre prestataire.
	La prise de courant est débranchée.	Si le débranchement est intentionnel ou dû à une coupure de courant, validez en appuyant sur le bouton Silence alarme  . Sinon, rebranchez la prise de courant. Si cette alarme persiste, contactez votre prestataire.

7 Nettoyage et entretien

Votre prestataire effectue régulièrement l'entretien de votre respirateur et de ses accessoires.

Il vous est aussi conseillé d'effectuer un entretien régulier de votre respirateur et de ses accessoires. Le tableau ci-dessous présente la liste des éléments et leur procédure d'entretien.

Tableau 3 : Périodicité des entretiens.

Eléments	Périodicité
Circuit respiratoire	Chaque semaine
Partie extérieure du respirateur	Chaque semaine
Filtre d'entrée d'air (nettoyage)	Chaque mois
Filtre d'entrée d'air (remplacement)	Tous les 6 mois ou en fonction de son état d'usure ou d'encrassement

ATTENTION



- Pour l'entretien des accessoires suivants : masque, humidificateur, filtre antibactérien et piège à eaux que vous utilisez, veuillez vous référer à leurs manuels respectifs.
- Ne pas utiliser de solutions à base d'eau de javel, de chlore, d'alcool ou d'aromates (y compris les huiles parfumées), ni de savons hydratants ou antibactériens. Ces solutions peuvent entraîner le durcissement du produit et réduire sa durée de vie.

AVERTISSEMENT



Risque de décharges électriques. Ne pas immerger le respirateur ni le câble d'alimentation dans l'eau. Débranchez toujours le respirateur avant de le nettoyer et vérifiez qu'il est bien sec avant de le rebrancher.

7.1 Entretien du filtre d'entrée d'air

Inspectez le filtre une fois par mois pour vérifier qu'il n'est ni bloqué par des impuretés, ni perforé.

Dans des conditions normales de fonctionnement, le filtre d'entrée d'air de votre Elisée 150 doit être remplacé tous les 6 mois.

Pour le remplacer ou le nettoyer, retirez celui-ci de son logement situé à l'arrière du respirateur à l'aide d'une pince.

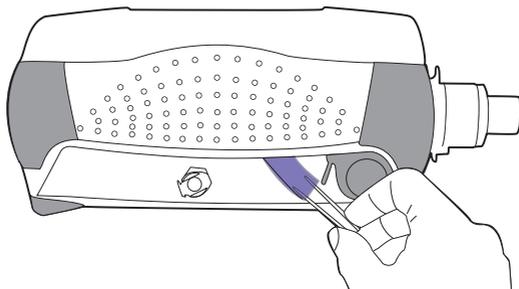


Figure 23 : Retrait du filtre d'entrée d'air.

7.2 Entretien des parties extérieures du respirateur

Nettoyez les parties extérieures de votre Elisée 150 à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux.

ATTENTION



Ne jamais placer le respirateur au contact direct d'un liquide.

7.3 Entretien de votre circuit respiratoire

Si votre circuit respiratoire est réutilisable, vous pouvez le désinfecter et le nettoyer. Rapprochez-vous de votre prestataire qui vous fournira les recommandations nécessaires à l'entretien de votre circuit respiratoire.

8 Annexes

8.1 Caractéristiques techniques

Dimensions (en mm)

L x l x H = 290 x 250 x 130.

Masse

Poids du respirateur : 3,7 kg.

Poids du respirateur avec pack secteur : 4,4 kg.

Poids du respirateur avec batterie externe : 4,5 kg.

Alimentation électrique

Secteur : 110-240 V AC , 50/60Hz , 0,67-1,33 A.

Extérieur : 12-28 VDC, 15 A max.

Batteries : Li-Ion ; 14,4 VDC ; 6,3 AH.

Autonomie de la batterie interne : 6 heures minimum.

Autonomie de la batterie externe : 6 heures minimum.

Temps de charge des batteries : 6 heures.

AVERTISSEMENT



L'autonomie ci-dessus n'est valable que pour le réglage précis suivant :

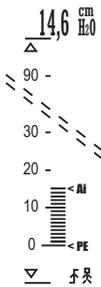
Type : adulte/invasif, Mode VPC, PI = 20 cmH₂O, PEP = 0 cmH₂O, F = 15 c/min, Ti = 1,2 s, triggers = Non, pente = 3, circuit patient CIR009727, poumon Maquet 190, Vte = 425 ml, luminosité écran : automatique, altitude : 100 mètres, température : 20°C.

8.2 Description des touches et symboles

Tableau 4 : Touches et symboles de l'Elisée 150.

Touche / Symbole	Fonction
<p>Démarrage de la ventilation</p> 	<p>Cette touche permet, avec un appui prolongé d'1 seconde, de démarrer le programme de ventilation sélectionné.</p>
<p>Programme de ventilation</p> 	<p>Cette touche permet de choisir le programme de ventilation défini par votre médecin, ainsi que les principaux paramètres qui vous ont été prescrits.</p>

Touche / Symbole	Fonction
<p>Test manuel</p> <div data-bbox="176 204 445 247" style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px;"> TEST Dernier test le 18/06/08 Circuit double : REUSSI </div> <div data-bbox="393 284 452 336" style="text-align: center;">  </div>	<p>Cette touche permet d'effectuer un test manuel qui enregistre la configuration de votre circuit respiratoire dans votre respirateur.</p> <p>La date s'affiche selon le format jour/mois/année.</p> <p>ATTENTION</p> <p>Appuyez sur cette touche uniquement sur les recommandations de votre prestataire et si vous avez été formé à l'exécution du test manuel.</p>
<p>Type de batterie et d'alimentation</p> <div data-bbox="199 512 344 592" style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> interne </div> <div data-bbox="236 571 277 592" style="text-align: center; margin-top: 5px;">→</div> <div data-bbox="199 608 351 644" style="margin-top: 10px;">  Secteur </div>	<p>Cette zone affiche le type de batterie (interne ou externe) et le type d'alimentation (secteur ou externe).</p>
<p>Date et heure</p> <div data-bbox="188 703 396 767" style="margin-top: 10px;"> <p style="font-size: small;">Mercredi 28 Février</p> <p style="font-size: x-large; font-weight: bold;">11:28:31</p> </div>	<p>Cette zone affiche la date et l'heure.</p>
<p>Bouton Silence alarme</p> <div data-bbox="188 847 269 922" style="text-align: center; margin-top: 10px;">  </div>	<p>Ce bouton lumineux vous informe d'une alarme et permet d'arrêter temporairement (2 minutes) le signal sonore.</p>
<p>Paramètre</p> <div data-bbox="188 991 314 1066" style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; padding: 10px; text-align: center; margin-top: 10px;"> <p style="font-size: small;">V_T</p> <p style="font-size: large; font-weight: bold;">390 ml</p> </div>	<p>Ces éléments sont les paramètres de ventilation prescrits par votre médecin et réglés par votre prestataire.</p>
<p>Mesure</p> <div data-bbox="188 1118 303 1225" style="margin-top: 10px;"> <p style="font-size: large; font-weight: bold;">P_{pic}</p> <p style="font-size: x-large; font-weight: bold;">33,6 ^{cm}H₂O</p> </div>	<p>Ces éléments présentent les mesures effectuées par votre Elisée 150 lorsque la ventilation est en cours.</p>

Touche / Symbole	Fonction
Indicateur de pression 	Cette zone vous indique les pressions délivrées par votre Elisée 150, la pression inspiratoire et expiratoire. Le chiffre affiché en haut indique la pression maximale.
Retour 	Cette touche permet de revenir à l'écran précédent.

Si vous souhaitez des informations complémentaires sur les modes ventilatoires, les paramètres ou les mesures, adressez-vous à votre prestataire.

8.3 Voyager avec votre respirateur

Pour effectuer un long trajet, toujours transporter votre respirateur dans sa sacoche de transport.

N'oubliez pas de ranger également :

- le cordon d'alimentation électrique ;
- le circuit respiratoire et ses accessoires ;
- l'embout de fixation pour le circuit d'oxygène (si vous utilisez l'option oxygène de l'appareil).

Si vous souhaitez emporter votre respirateur en avion, informez-vous au préalable des formalités nécessaires auprès de votre prestataire.

8.4 Test manuel (hors ventilation)

Sur les recommandations de votre prestataire, vous pouvez procéder à un test manuel. Ce test sert à enregistrer la configuration de votre circuit respiratoire dans votre respirateur après toute modification du circuit patient (remplacement du circuit et/ou ajout d'accessoires).

AVERTISSEMENTS

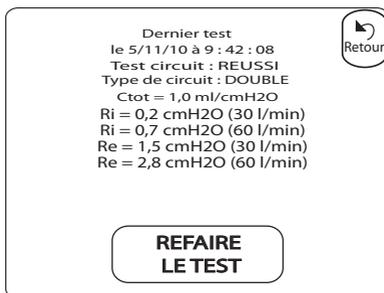


- Le patient ne doit pas être relié au respirateur pendant ce test.
- Si votre respirateur est relié à une source d'oxygène, débranchez-la.
- Veillez à effectuer ce test avec tous les accessoires utilisés lors de la ventilation et recommencez ce test après toute modification du circuit respiratoire.
- En cas d'échec du test, éteignez le respirateur et contactez votre prestataire.

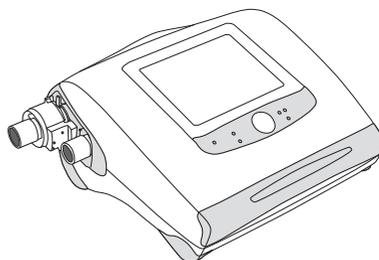
1. A partir de l'écran d'accueil (Voir chapitre 5.2, "Démarrage de la ventilation", page 12), appuyez sur le bouton  situé sur le côté droit du respirateur puis sur la touche "Test" pendant **3 s**.

Le respirateur retourne à l'écran d'accueil si aucune action n'est effectuée pendant 8 s.

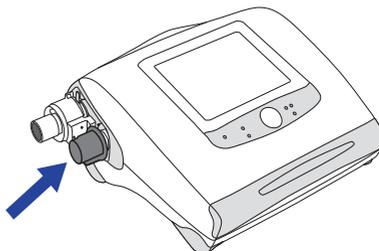
2. Le résultat du dernier test s'affiche. Appuyez sur la touche "Refaire le test" pour lancer un nouveau test manuel. Le respirateur retourne à l'écran d'accueil si aucune action n'est effectuée pendant 30 s.



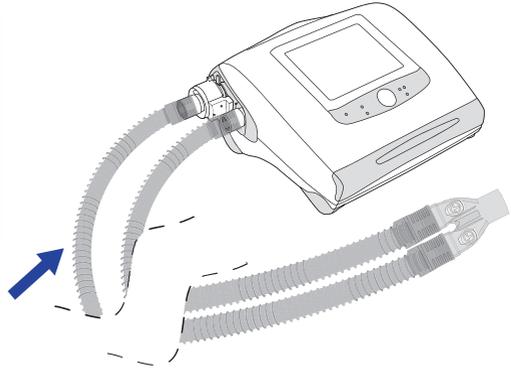
3. Suivez les indications affichées puis appuyez sur la touche "Continuer".



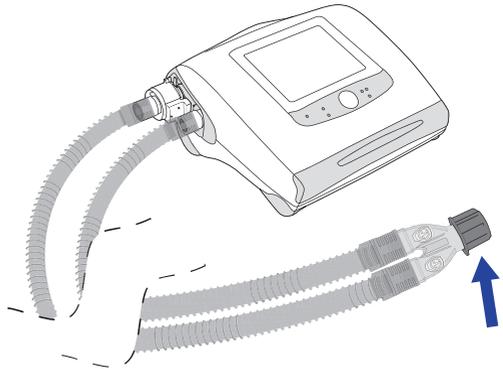
4. Bouchez le cône d'insufflation du ventilateur puis appuyez sur "Continuer".



5. Connectez le circuit patient en laissant l'autre extrémité à l'air libre puis appuyez sur "Continuer".

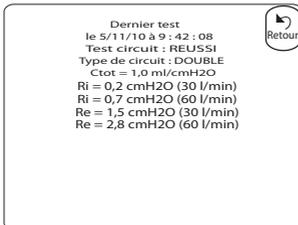


6. Bouchez l'extrémité libre du circuit puis appuyez sur "Continuer".

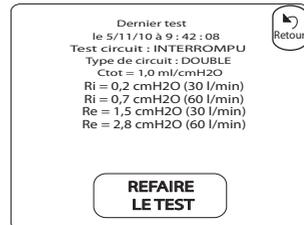


Les résultats du test indiquent :

- si le test a réussi, échoué ou a été interrompu ;



Ecran de test réussi



Ecran de test interrompu

- le type de circuit connecté ;
- des informations complémentaires.

Index

A

Accessoires
test manuel 21
alimentation électrique 19
autonomie 19
avertissements 2

B

bargraphe 21
batterie externe
icône 16
batterie interne
icône 16
bouton
Marche/Arrêt 6, 12, 13, 14
Silence alarme 20

C

câble d'alimentation
crochet de maintien 9
standard 3
circuit respiratoire 3
double branche 5, 7, 8
entretien 18
simple branche 5, 7
connexion électrique
externe 8, 10
standard 8
cordon secteur
externe 10
standard 9

D

date et heure 20
démarrage de la ventilation 19
dimensions 19

E

écran d'accueil 4
Ecran tactile 4
écran tactile 4
entrée d'air 6
entretien 17

F

filtre d'entrée d'air
entretien 18

M

masque 11
masse 19
mesure 15, 20

O

oxygène 11
connexion 6

P

paramètre 15, 20
parties extérieures de l'appareil
entretien 18
poignée 4
programme de ventilation 19

S

sacoche de transport 3

T

test manuel 20
tubulures 7
type d'alimentation 20
type de batterie 20

Respiratory Care solutions
Making quality of care easy

NOT014228-7 2012-01
Elisée 150
USER
FRE

 **ResMed Paris, 240 rue de la Motte 77 550 Moissy-Cramayel, France.**

Veillez consulter le site www.resmed.com pour obtenir les coordonnées des bureaux ResMed dans le monde. Protégés par les brevets suivants: AU 2004224573, CA 2242882, CN 200480007797.2, FR 2766568, FR 2812203, FR 2852853, FR 2889812, EP 0893673, EP 1177810, JP 4060449, JP 4591443, JP 4689893, NZ 543179, NZ 566148, US 6164141, US 6722356, US 7905231. Autres brevets en attente. Elisée est une marque commerciale de ResMed Paris éposée auprès de l'Office américain des brevets et des marques commerciales.

Les spécifications peuvent changer sans avertissement. © 2012 ResMed Paris.

CE0123